

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قصص النبين

الجزء الثانى

Arabic to English Vocabulary

Qasas-un-Nabiyeen

By

Abul Hassan Ali Al Nadwi

Volume Two

Compiled by

Dr. Saleem A Khanani, MD, MRCP

Shrewsbury MA, USA

December 17, 2012

## سفينة نوح

### CHAPTER ONE

#### بعد آدم

ENGLISH	عربي
SHIP	سفينة
PROGENY	ذرية
IT SPREAD OUT	انتشرت
HE WOULD WONDER	لَتَعْجَبَ
TOWNS	قُرَى
THEY TILTH	يحرثون
THEY SOW	يَزْرَعُونَ
THEY LIVE	يَعِيشُونَ

### CHAPTER TWO

#### حسد الشيطان

ENGLISH	عربي
ENVY, JEALOUSY	حسد
HE IS HAPPY	يَرْضَى
CONTINUES TO	لا يزال
THEY DO NOT DISAGREE	لا يختلفون
HE TURED (SOMEONE) AWAY	طَرَدَ
HE TAKES REVENGE	يَنْتَقِمُ
INEVITABLY	لا بُدَّ

### CHAPTER THREE

#### فكرة الشيطان

ENGLISH	عربي
THINKING, THOUGHT PROCESS	فكرة
NEVER	أبداً
HE INTENDED	أَرَادَ
PATH, WAY	طريق
CURSED	سَتَمَ
DAMNED, CURSED	رَجِيم
DIRTY, MALIGNANT	خَبِيث

## CHAPTER FOUR

### حيلة الشيطان

ENGLISH	عربي
HE FOUND	وجد
HEADS	رؤوس
HE RESPONDS	يستجيب
THEY MAGNIFY, ACKNOWLEDGE THE GREATNESS	يعظمون
THEY MOVED (DIED)	إنقلوا
FRIENDS	أولياء
THEY CALLED	دعوا
HE ANSWERED	أجاب
HE GAVE	أعطى

## CHAPTER FIVE

### صور الصالحين

ENGLISH	عربي
PICTURES	صور
PIOUS, RIGHTEOUS PEOPLE	صالحين
GRIEF	حزن
DESIRE, LONGING	إشتياق
WERE PLEASED	أعجب
THEY MADE PICTURES	صوروا

## CHAPTER SIX

### من الصور الى التماثيل

STATUES, IMAGES	تماثيل	STATUE, IMAGE, EFFIGY	تمثال
THEY SEEK THE BLESSING OF	يتبركون	THEY MOVED	أنقلوا
THEY NAMED IT	سموه	THEY SHOW RESPECT	يعظمون

## CHAPTER SEVEN

### من التماثيل الى الاصنام

THEY KISS	يقبلون	PASSED BY, DIED	مضى
THEY LOWER	يخفضون	THEY TOUCH	يلمسون
DEITIES	آلهة	INCREASED	زاد

## CHAPTER EIGHT

عَظَبَ اللهُ

THEY WALK	يمشون	HE CURSED	لَعَنَ
RAIN	مطر	HE WITHHELD	حَبَسَ
IT DECREASED	قَلَّ	HE MADE THINGS DIFFICULT FOR THEM	ضَيَّقَ عَلَيْهِم
PROGENY, CHILDREN	نسل	CULTIVATION	حرث
THEY DID NOT REPENT	ما تابوا	THEY DID NOT COMPREHEND	ما عقلوا

## CHAPTER NINE

الرسول

He does not talk	لا يُكَلِّمُ	He sends	يُرْسِلَ

## CHAPTER TEN

بِشْرِ ام مَلَك

angel	مَلَك	Human being	بَشَر
What is for us and what is for him? What do we have to do with him?	ما لنا و ما له	They understand	يفهمون
You feel thirsty	تعطش	children	ذرية
You become sick	تمرض	You feel hungry	تجوع
always	دائماً	You remember	تذكُر
It is interrupted, it gets cut off	يَنْقَطِعُ	Like you all	مِثْلَكُمْ
excuse	عُذْر	They don't find	لا يجدون

## CHAPTER ELEVEN

### نوح الرسول

The leaders	رُؤَسَاءُ	The rich people	أَغْنِيَاءُ
messengership	رِسَالَةٌ	He chose	إِخْتَارَ
He carries	يَحْمِلُ	He did not choose	لَمْ يَخْتَرْ
You warn!	أَنْذِرْ	trust	أَمَانَةٌ
It comes to them	يَأْتِيهِمْ	before	مِنْ قَبْلِ

## CHAPTER TWELVE

### ما ذا اجابه القوم

friends	أَصْدِقَاءُ	Answered him	أَجَابَهُ
childhood	صِغَرُ	He used to play	كَانَ يَلْعَبُ
The most ignorant one	جُهَالُ	The arrogant ones	مُتَكَبِّرُونَ
That he obtains	أَنْ يَنَالَ	He would send down	لَا نَزَلَ
honor	شَرَفُ	leadership	رِيَاسَةٌ
		In this way	بِهَذَا الطَّرِيقِ

## CHAPTER THIRTEEN

### بَيْنَ نوح و قومه

foolishness	سَفَاهَةٌ	Deviation, misguidance	ضَلَالَةٌ
Indeed we see you	لِنَرَاكَ	At the top of his voice	بِأَعْلَى صَوْتِهِ
messages	رَسَلْتُ	I convey to you	أَبْلُغُكُمْ
		I advise	أَنْصَحُ

## CHAPTER FOURTEEN

### أَتَبَعَكَ الْارذَلُونَ

The feeble ones	ارذَلُونَ	Follow you	أَتَبَعَكَ
-----------------	-----------	------------	------------

Kept them occupied	شَغَلْتَهُمْ	He strived	أَجْتَهَدَ
The feeble ones	أَرَاذِلَ	They ponder	يُفَكِّرُوا
The one who expels	طَارِدَ	He expels	يَطْرُدُ

## CHAPTER 15

### حجة الاغنياء

We have tried. It has been our experience	جَرَبْنَا	argument	حجة
followers	تَبَعَ	Predecessors, those who are the forefront	سَابِقُونَ
It does not pass by us	لَا يُجَاوِزُنَا	It does not miss us	لَا يُخْطِئُنَا
They preceded us	سَبَقُونَا	It would have come to us	لَاتَانَا

## CHAPTER 16

### دعوة نوح

He will delay	يُؤَخِّرُ	He tried hard	أَجْتَهَدَ
lamp	سَرَاجَ	Named, appointed	مُسَمًّى
fingers	أَصَابِعَ	Spread out	بَسَاطَ
		ears	آذَانَ

## CHAPTER 17

### دعاء نوح

You argued with us	جَادَلْتَنَا	They are worshipped	تُعْبَدَ
You promise us	تَعِدُنَا	You did it a lot	أَكْثَرْتَ
		He lost hope	يَيْسَ

## CHAPTER 18

### السفينة

That he saves	أَنْ يَنْجُوَ	That he makes	يَصْنَعُ
carpenter	نَجَّارَ	Work, occupation	شُغْلَ

sand	رَمْلٌ	ironsmith	حداد
Drag it	تَجَرُّهَا	It climbs	تَصْعَدُ
At times	أحياناً	bulls	ثيران

## CHAPTER 19

### الطوفان

It rained	أَمْطَرَتْ	May Allah protect!	العياذُ بالله
Does not hold	لا تُمْسِكُ	Sieve, hole	مِنْخَلَةٌ
It surrounded	أَحَاطَ	It sprang (water sprang)	نَبَعَ
Height, elevation, eminence	رَبَوَةٌ	Elevated, went up	ارْتَقَى
refuge	مُلْجَأٌ	They run away	يَفِرُونَ

## CHAPTER 20

### ابن نوح

I will betake myself, I will seek shelter	سَأُوِي	Ride! (imperative)	أَرْكَبْ
savior	عَاصِمٌ	It will save me	يَعِصِمُنِي
He grieved	حَزِنَ	Intervened, came in between	حَالَ
He intercedes	يَشْفَعُ	Did not survive	لَمْ يَنْجُ

## CHAPTER 21

### ليس من أهلك

lineage	أَنْسَابٌ	The most judge of judges	أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ
Do not ask me	لا تَسْأَلْنِي	He warned	نَبَّهَ
He heeded the warning	تَنَبَّهَ	I advise you	أَعِظُكَ

losers	خاسرين	That I become	أَكُنْ
--------	--------	---------------	--------

## CHAPTER 22

بعد الطوفان

(Water) sank in	غَارَ	It withheld	أَمْسَكَتْ
Be away! A far removal	بُعْدًا	It came to rest	أَسْتَوَتْ
He got down	هَبِطَ	Get down! (imperative)	إِهْبِطْ
It spread out	إِنْتَشَرَتْ	Did not cry	مَا بَكَتْ
		It filled	مَلَأَتْ

العاصفة

## CHAPTER 1

بعد نوح

It fills	ثَمَلًا	Storm, gust, strong wind	عاصفة
gardens	بساتين	pasture	مَرعى
		springs	عيون

## CHAPTER 2

كفران عاد

They carve	يَنْحِتُونَ	ingratitude	كفران
Under the influence of	على اثر	needs	حاجات
The dumb ones	أغبياء	The wise ones	عقلاء

## CHAPTER 3

عدوان عاد

Burden, liability	وبال	transgression	عدوان
forest	غابة	Brutes, fierce animals	وُحوش



The honorable ones	أَعِزَّة	agitated	هائج
		The submissive ones	أَذَلَّة

#### CHAPTER 4

##### قصور عاد

Activity, occupation	شغل	palaces	قصور
building	بناء	Takes pride, boasts	يَفْخَرُ
elevated	مُرْتَفِعَة	It wastes	تَضِيعُ
dweller	ساكن	Without need	من غير حاجة

#### CHAPTER 5

##### هود الرسول

From among them	من انفسهم	They do not use	لا يستعملون
On the basis of wisdom and righteousness	على عقل و صلاح	He grew up	نشأ

#### CHAPTER 6

##### دعوة هود

You throw towards it	ترمون اليه	You sculpted	نحتموها
Does not leave	لا يُفَارِقُ	bone	عظم
More honorable	أجل	More humiliated	أذل

#### CHAPTER 7

##### جواب القوم

It became tight	ضاق	They were satisfied	أطمأنوا
Indeed we consider you	لَنَنْظُنَّكَ	Restlessness, a sense of uneasiness	ضيق الصدر

## CHAPTER 8

### حِكْمَةُ هُودٍ

You lose, you miss	لَا تَفْقُدُونَ	I do not decrease, I do not cause any flaw	لَا أَنْقُصُ
Did you find it surprising?	أَوْ عَجِبْتُمْ	You wonder	تَتَعَجَّبُونَ

## CHAPTER 9

### إِيمَانُ هُودٍ

It afflicted you	أَصَابَكَ	Did not find	لَمْ تَجِدْ
It falls	تَسْقُطُ	Make a plan against me	كَيْدُونِي

## CHAPTER 10

### عِنَادُ عَادَ

It was lost on them	ضَاعَتْ فِيهِمْ	obstinacy	عِنَادَ
boldness	جَرَاءة	We look forward to	نَشْتَأِقُ
		He expressed grief	تَأَسَّفَ

## CHAPTER 11

### عَذَابُ

They shouted	صَاحُوا	piece	قِطْعَةً
It uproots	تَقْلَعُ	(wind) blew	هَبَّتْ
It flew around	طَارَتْ	It demolishes	تَهْدِمُ
They hugged	إِعْتَنَقَ	sand	رَمَالَ
They(female) cried loudly	يَصِحْنَ	walls	جُدْرَانَ
protector	عَاصِمٍ	They seek help	يَسْتَغِيثُونَ

desolate	خراب	Date palm	تَّخِيل
saved	نجا	owl	بوم

ناقاة ثمود

## CHAPTER 1

بعد عاد

They were superior to them	فاقوهم	It inherited	وَرِثَتْ
They engraved, painted	يَنْقُشُونَ	manufacturing	صناعة
It softened	لان	exquisite	بديعة
It caused to grow	أَنْبَتَتْ	wax	شمع
It showed generosity	جاءت	spring	ربيع
		Lives, ages	اعمار, عمر

## CHAPTER 2

كفران ثمود

They were given	أوتوا	Did not carry them	لَمْ يَحْمِلْ
Safe, secure	آمن	Soft ground, plain	سهل

## CHAPTER 3

عبادة الاصنام

slaves	عُباد	It was not enough for them	لم يكفهم
They humiliated themselves	أهانوا انفسهم	He gave them honor	كرمهم
He refuses	يأبى	What a wonder!	عجباً
They submitted	خَضَعُوا	He disobeys them	يَعْصِيهِمْ
		He humiliated them	أَذْلَهُمْ

## CHAPTER 4

صالح عليه الصلاة و السلام

Point towards him	يُشِيرُ اليه	Of a noble descent	نجيب
Prestige, rank, state	شأن	hope	رجاء
servants	خدم	He will earn	يَكْسِبُ
dignity	كرامة	He gives him honor	يُسْرِفُه

## CHAPTER 5

### دعوة صالح

It did not please them	ما أَعَجَبَتْهُمْ	At the top of his voice	باعلى صوته
He will recompense you	يجزيكم	He will resurrect you	يبعثكم

## CHAPTER 6

### دعاية الاغنياء

leadership	رياسة	They incline	يميلون
losers	خاسرون	You obeyed him	أطعتم
You died	مُتُّم	Does he promise you?	أيعِدُّكم
You are promised	توعدون	How preposterous!	هيهات
He fabricated	أفترى	Those who are resurrected	مبعوثون
		propaganda	دعاية

## CHAPTER 7

### قد أخطأ ظننا

He advised	وَعَظَّ	Made a mistake	أخطأ
Failed, disappointed	خاب	Inferior to you	دونك
He passed by	مَرَّ	fatigue	تعب

## CHAPTER 8

### نصيحة صالح

forever	الى الابد	He continued to	لم يزل
Never	ابداً	crops	زرع

CHAPTER 9  
ما أسألكم عليه من أجر

Became helpless, was unable to	عجز	They act immorally	يفجرون
You bring!	أت	Those under a spell	مسحرين

CHAPTER 10  
ناقة الله

It gives birth	تلد	She camel	ناقة
They believed	أيقنوا	It produces	تنتج
They were amazed	تحير	They will win over	سينجحون

CHAPTER 11  
النوبة

Do not touch it with an evil intention	لا تمسوها بسوء	Respect!	احترموا
Run away	نفر	fodder	علف
turn	نوبة	animals	ماشية

CHAPTER 12  
طغيان ثمود

They transgressed	طغوا	Became arrogant	استكبر
He warned	حذر	They became tired up	ضجر
Two wretched ones	شقيان	They humiliate	يُهيّنوا
salughtered	نحر	arrow	سهم

CHAPTER 13  
العذاب

They took an oath	حلفوا	Enjoy!	تمتعوا
There was a sudden loud noise	فاذا بصيحة	We were asked	سئلنا
exploded	تفطرت	earthquake	زلزال
well	بئراً	migrated	هاجر
town	قرى	Empty, devoid	معطلة
caller	داع	desolate	موحشة
dwellings	ديار	One who answers	مجيب
		Those who cry	باكين